



Pos.	Bezeichnung	Designation	Teile-Nr./Part-No.
Q1	Zeitschaltuhr 90 min.	timer 90 min.	5001001
Q2	Thermostat 50 bis 250°C	thermostat 50 - 250°C	5001036
F1	Feinsicherung 2A T	fuse 2A T	4005066
F6/ F8	Sicherungseinsatz Neozed 20A	fuse insert type Neozed 20A	4005058
F12/ F22	Motorschuttschalter 0,63-1A	motor protection switch 0,63-1A	4002032
H1/ H3	Signalleuchte gelb	signal lamp yellow	5004026
K1/K3/K5	Sch?tz 22A	contactor 22A	4001015
K10	Sch?tz 54A	contactor 54A	4001041
M1/M2	Drehstrommotor 0,32KW	motor 0,32KW	5008051
E1/E2	Rohrheizk?rper 12KW/ 220V	heating coil 12KW/ 220V	5007035
N7	Sicherheitstemperaturbegrenzer	safety thermostat	5001029

Spannung voltage	Stromaufnahme power consumption	Rohrheizk?rper heating coil E1/E2 (each)
380V	37,7A	12KW
400V	38,7A	13,3KW
415V	41,2A	14,3KW

  

	Datum	Name
gez.	28.01.99	Wittmann
gepr.		
Benennung:		
Stromlaufplan AR 108		
3NPE AC 380-415V/50/60Hz		
Zust.	Ind.	Datum

  

Zeichn.-Nr.: 53.08751		
-----------------------	--	--

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001		2503039	Porte cpl. AR 108	Door AR 108 cpl.	Tuere AR 108 kpl	Puerta AR 108cpl.
001		3001040	Grille chromée 590x500mm	Grid 590x500mm chrome plated	Gitterrost 590 x 500 Stahl verchromt	Parrilla 590x500 acero cromado
001		3300668	Poignée pour chariot AR	Handle for trolley AR	Griff fuer Beschickungswagen AR	Empuñadura para carro de alimentación AR
001		3303456	Roulette pivotante chariot aier inox	Swivel caster CNS with fixing plate	Lenkrolle CNS mit Verdrehsicherung	Rueda pivotante de carro
001		3403522	Glissière AR 72B/108 gauche	Hanging rack Multiplus AR 72B/108 left	Einhaengegestell Multiplus AR72B/108 links	Bastidor de colgar Multiplus izquierda AR72B/108
001		3407608	Glissière AR 72B/108 droite	Hanging rack Multiplus AR 72B/108 right	Einhaengegestell Multiplus AR72B/108 rechts	Bastidor de colgar Multiplus derecha AR 72B/108
001		4001015	Contacteur 54A 220V 50-60Hz	Minicontactor 4NO 220V 50/60Hz 16A	Schuetz 22A 240V 50/60Hz	Contacteur 54A 240V 50-60Hz
001		4001041	Contacteur 54A 240V 50-60Hz	Contacteur 54 A 240V 50-60Hz	Schuetz 54A 240V 50/60 Hz	Contacteur 54A 240V 50-60Hz
001		4002032	Relais protection moteur 0.63-1.0A	Motor protection switch 0,63-1A	Motorschutzschalter 0,63-1 A	Guardamotor 0.63-1A
001		4004010	Bornier de fusible 5x20/10mm <sup>2</sup>	Terminal block 10mm <sup>2</sup>	Reihensicherungsklemme 10 mm <sup>2</sup>	Borne de fusible 10mm <sup>2</sup>
001		4004025	Socle de fusible 20-63A	Fuse socket / flush 63A Neozed	Einbausicherungssockel 63 A Neozed	Zócalo de fusible 63A Neozed
001		4005014	Insert pour fusible 20A	Gauge piece 20A Neozed	Passeinsatz 20A Neozed	Tornillo calibrado de fusibles 20A Neozed
001		4005058	Fusible 20A Neozed	Fuse link 20A Neozed	Sicherungseinsatz 20A Neozed	Fusible 20A Neozed
001		4005066	Fusible 2A Neozed	Glass fuse 2A	Feinsicherung 2A traege	Fusible 2A Neozed
001		4006026	Cosse de mise à la terre 4mm <sup>2</sup>	Ground terminal 4 mm <sup>2</sup>	Schutzleiterklemme 4mm <sup>2</sup> gruen/gelb	Conector de puesta a tierra 4mm <sup>2</sup> verde/amarillo
001		4006039	Cosse de mise à la terre 16mm <sup>2</sup>	Ground terminal 16mm <sup>2</sup>	Schutzleiterklemme 16mm <sup>2</sup> gruen/gelb	Conector de puesta a tierra 16mm <sup>2</sup>
001		4006040	Barette de distribution 16mm <sup>2</sup>	Terminal block 16 mm <sup>2</sup>	Reihenkleme 16 mm <sup>2</sup>	Conector en fila 16mm <sup>2</sup> verde/amarillo

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001		5001001	Minuterie 90min	Timer 90min.	Zeitschaltuhr 90 min. ohne Dauerkontak	Reloj programador 90min. sin contacto permanente
001		5001021	Thermostat 58-258°C	Thermostat 58-258°C komplett f. KD-Ver	Thermostat 58-258°C komplett f. KD-Ver	Termostato 58-258°C
001		5001029	Thermostat de securité air pulsé	Overtemperature thermostat OD	Sicherheits-Temperaturbegrenzer OD	Termostato de seguridad de la temperatura OD
001		5004026	Ampoule Signal	Indicator lamp - yellow / large	Signalleuchte gelb gross	Lámpara de señales amarilla grande
001		5007035	Radiateur tubulaire 12kW /220 Ø400	Heating element 12kW / 220V Ø400mm	Rohrheizkoerper 12KW/220V Ø400 AR	Radiator tubulare 12kW/220V
001		5008051	Moteur 3 phase 0,32kW	AC motor 0,32kW K 280	Drehstrommotor 320W K 280	Motor trifásico 320W K280
001		6000056	Roue de ventilateur V2A 355x114	Fan wheel V2A Ø 355x114, hub Ø 14	Ventilatorrad V2A Ø 355 x 114	Rueda de palas de ventilador V2A 355*114
001		6001041	Charnière de porte V2A HS100	Hinge HS 100	Scharnier HS 100	Bisagra HS 100
001		6002058	Enjoliveur pour poignée	Grip sleeve for latch handle	Griffueberz. f. Hebelverschluss	Revest. Mango para ciere de palanca
001		6002070	Loquet ext chrome 215x51	Outside latch right	Aussenhebel rechts	Palanca exterior derecha
001		6002075	Loquet de verrouillage	Door catch, chromed	Schliesskloben verchromt	Gozne de cierre
001		6003010	Bouton den Commande	Knob OD	Knebel OD	Selector OD
001		6004046	Pied escamotable 50x50	Adjustable foot 50x50mm	Einschlag-Stellfuss 50x50mm Unterbaut	Pie regulable 50x50
001		6004066	Roulette fixe - V2A, 125x32	Fixed castor Ø 125x32 mm CNS	Bockrolle 125x32mm V2A	Rueda fija de carro
001		6005035	Ecrou rond pour aspiration	Round nut for suction panel M5	Rundmutter f. Ansaugblech	Tuerca redonda para chapa aspiración
001		6009016	Logo -C- rouge 90x62x2	Logo -C- red 90x62x2mm	Kunststoffbuchstabe -C- rot	Letra -C- de plástico rojo
001		6009219	Membrane rouge AR-Facelift	Front laminate piece red AR-Facelift	Frontfolie rot AR-Facelift	Lámina frontal roja AR-Facelift
001		7001031	Joint de porte AR 108	Door seal AR 108 new	Tuerdichtung AR 108 neu	Junta de puerta AR 108 nueva